



scJohnson
A family company
at work for a better world

Luchemos contra los mosquitos

Guía para facilitadores
SC Johnson Guardian™

Secciones de esta guía

Instrucciones	3
Información general sobre el dengue	6
Información sobre SC Johnson Guardian™	20
Próximos pasos	33

Este folleto es una guía para trabajadores de salud comunitarios y otros facilitadores, para usar en la educación y distribución de Guardian™.

Usá este manual para dirigir charlas sobre la prevención y control del dengue —en grupos pequeños y en hogares— para cambiar actitudes y comportamientos, y aumentar la conciencia comunitaria sobre herramientas para erradicar el dengue.

Elementos que vas a necesitar:



Esta guía



Hojas informativas del producto Guardian™



Hoja de cálculo para distribución



Suficiente cantidad del producto para el número de visitas



1m

Cinta métrica o cuerda de 1 metro (si está disponible)



Un bolígrafo

Cómo usar la guía:



Charlas con grupos pequeños



Charlas en los hogares

Propósito

Brindar educación general sobre el dengue, información sobre el producto Guardian™ y un plan de distribución del producto.

Revisar la información de seguridad



El tamaño del grupo puede variar según lo que sea apropiado para la comunidad.

Antes de las charlas

- 1 **Planificá el lugar e informá a todos los involucrados con anticipación.**
- 2 **Prepará todas las herramientas necesarias:**



Durante las charlas:

- Asegurate de que todos puedan verse entre sí. Lo ideal es que se sienten en círculo.
- Antes de comenzar, saludá a los participantes, agradeceles por aceptar la invitación y dales tiempo para hablar entre ellos. Podés hacerlo de forma informal y amena.
- Luego de explicar el tema, permití que los participantes hablen sobre los desafíos que enfrentan para protegerse del dengue.
- Fomentá la participación activa de todos. Esto te ayuda a entender sus puntos de vista y detectar dudas o preocupaciones.
- Permití que te hagan preguntas y, antes de terminar, preguntales si tienen alguna otra duda.
- Usá palabras simples para que todos comprendan.
- Dales tiempo suficiente para dar su opinión.
- **Opcional:** hacé una demostración en una casa sobre cómo medir, usar la hoja de cálculo y cómo/ dónde colgar Guardian™.
- Concluí la charla:
 - Resumí brevemente los mensajes principales.
 - Agradecé a todos.
 - Acordá fechas para distribuir el producto en los hogares.

Propósito

Brindar educación general sobre el dengue, entregar el producto Guardian™ e instrucciones de uso/distribución.

Revisar la información de seguridad y responder preguntas.



Antes de cada visita:

- 1 **Confirma con la familia con anticipación.**
- 2 **Prepara todas las herramientas necesarias.**



Durante cada visita:

- Como es costumbre, golpea la puerta, saluda y pide permiso para ingresar.
- Agradece su tiempo, explica el propósito de la visita y el tema a tratar.
- Usa las páginas de esta guía para repasar qué es el dengue, cómo se transmite y cómo actuar ante los síntomas.
- Brinda información sobre el producto y entregalo.
- Finaliza agradeciendo la charla y asegúrate de que estás disponible para cualquier duda sobre Guardian™ o su uso.

Distribuya el producto

- Completa la hoja de cálculo del producto con el jefe de hogar.
- Luego, entrega la cantidad correcta de productos una vez respondidas todas las preguntas.

¿Qué tipo de enfermedad es el dengue?



Material para mostrar al participante



¿Qué podés conversar?

¿Qué es el dengue?

El dengue es una infección viral transmitida a los humanos por la picadura de mosquitos infectados.

- Se encuentra en climas tropicales y subtropicales de todo el mundo, principalmente en zonas urbanas y semiurbanas. Actualmente afecta a personas en más de 140 países.
- El dengue se transmite por la picadura de mosquitos llamados *Aedes aegypti* o *Aedes albopictus*.
- Una persona puede infectarse con dengue varias veces en su vida.
- Aunque cualquiera puede contraer dengue, quienes se infectan por segunda vez tienen más probabilidades de desarrollar dengue grave.

Mosquito vector del dengue



Material para mostrar al participante

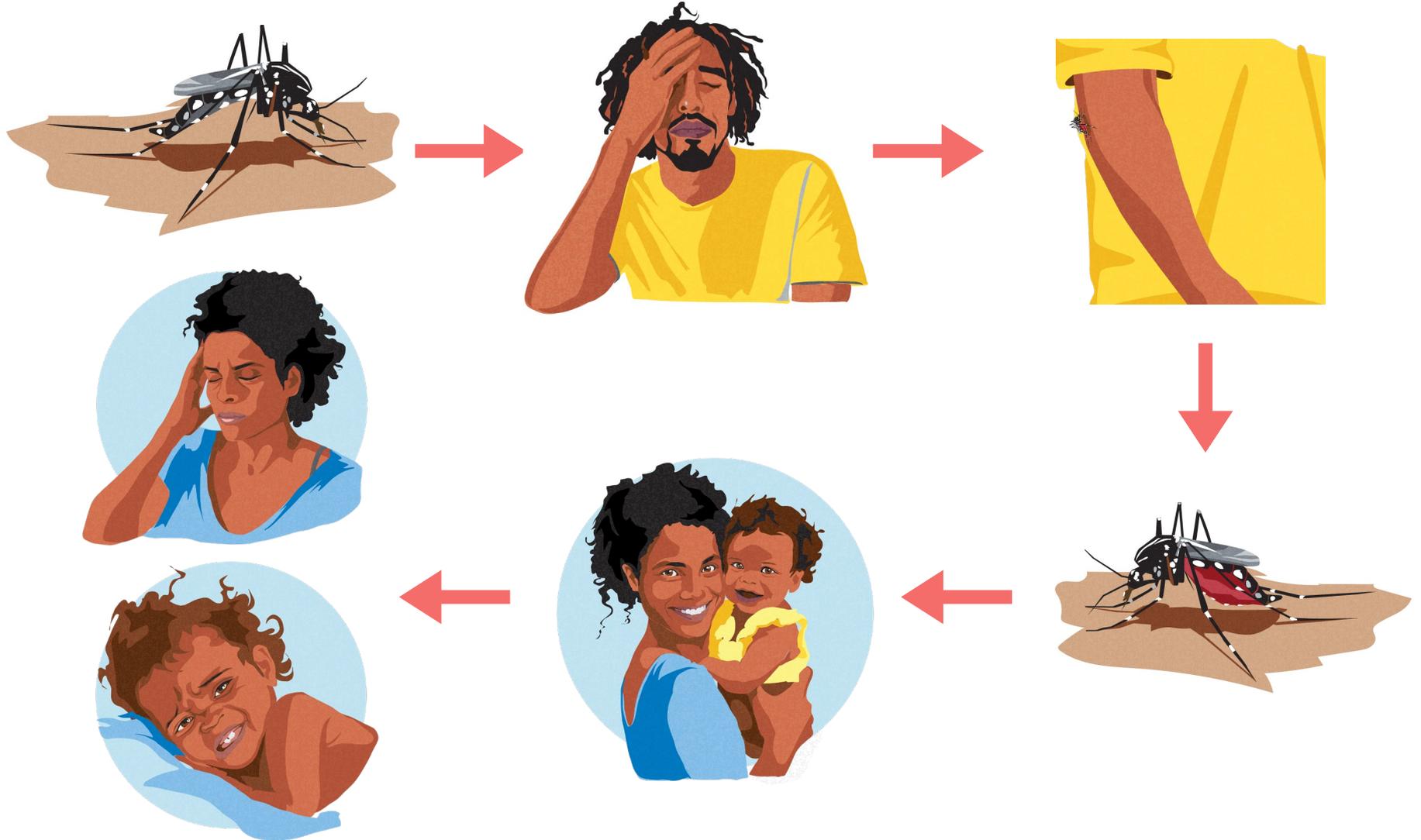


¿Qué podés conversar?

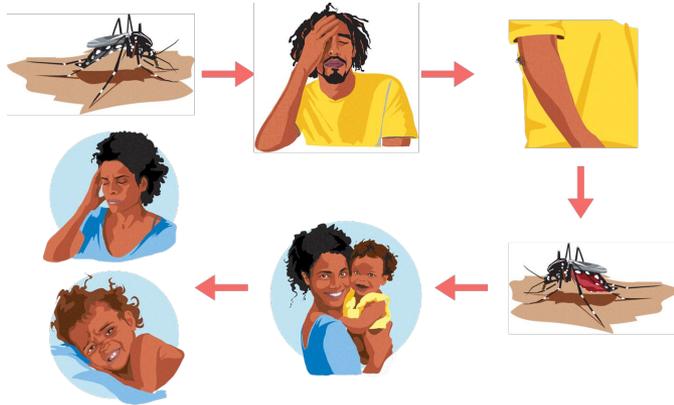
¿Qué tipo de mosquitos transmiten el dengue?

- Existen muchos tipos de mosquitos.
- Los mosquitos *Aedes*, específicamente *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus*, son los que transmiten el dengue.
- *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus* se distinguen por las marcas blancas y negras en sus patas y cuerpos.
- Aunque pueden picar en cualquier momento del día, suelen hacerlo al amanecer y al atardecer. Evitar picaduras de mosquito al largo del día es muy importante para la prevención del dengue.

Transmisión del dengue



Material para mostrar al participante

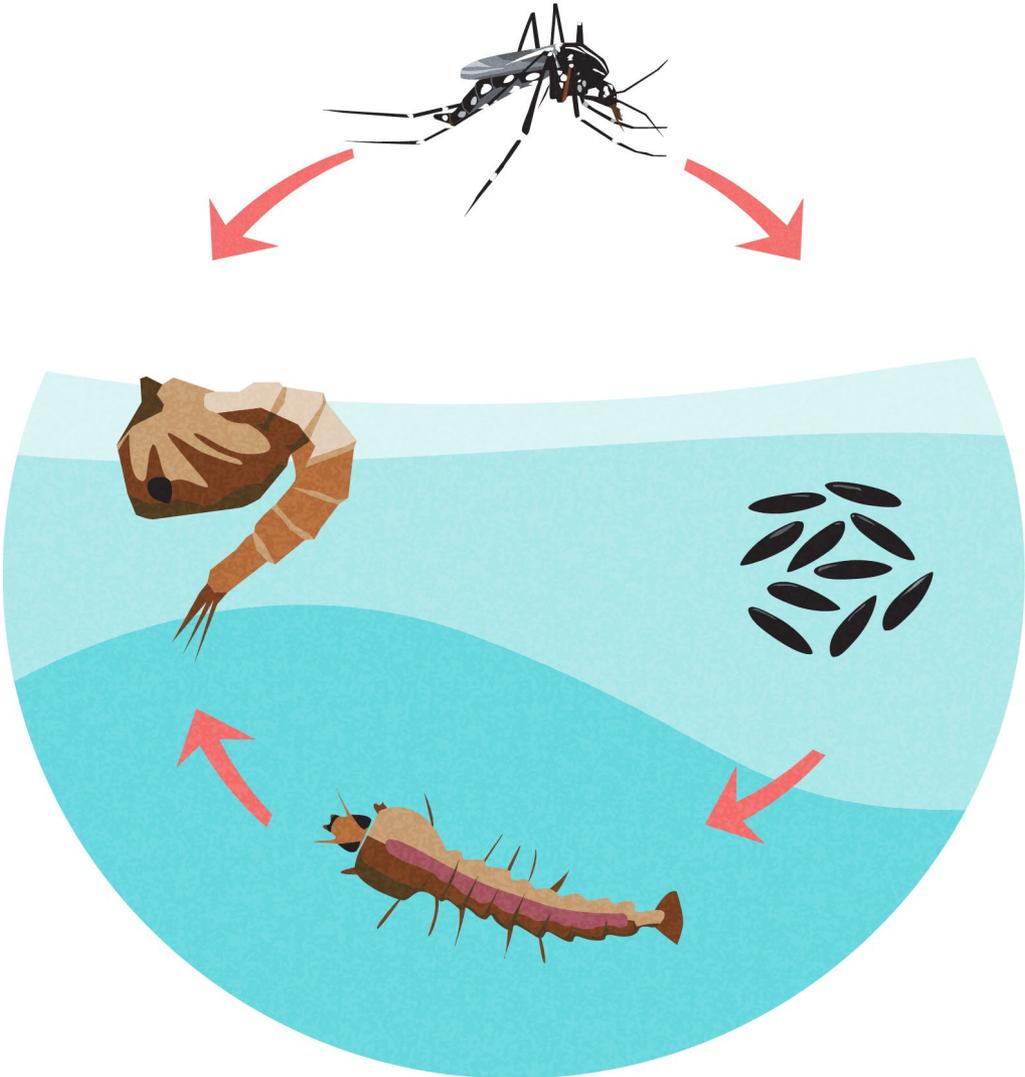


¿Qué podés conversar?

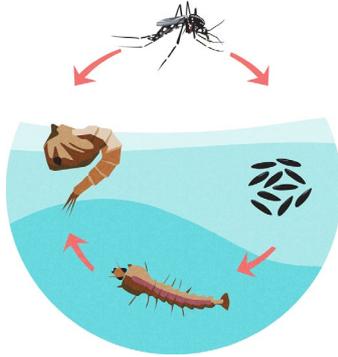
¿Sabés cómo se transmite el dengue?

- El dengue se transmite a través de la picadura de mosquitos.
- Los mosquitos se infectan al picar a una persona que ya tiene el virus.
- Luego, esos mosquitos pueden transmitir el virus a otras personas al picarlas.
- Una mujer embarazada infectada con dengue puede transmitir el virus a su bebé durante el embarazo o en el momento del parto.

Reproducción de los mosquitos vectores del dengue



Material para mostrar al participante



¿Qué podés conversar?

¿Sabés cómo se reproducen los mosquitos que transmiten el dengue?

- Los mosquitos necesitan agua estancada y sucia para reproducirse.
- Las hembras adultas ponen sus huevos en agua estancada, como la que queda en baldes, platos de animales, floreros, macetas o charcos.
- Dos o tres días después, los huevos eclosionan y nacen los mosquitos jóvenes.
- Los mosquitos pequeños permanecen en el agua y se alimentan.
- Después de unos días, ya están listos para volar.

Señales y síntomas del dengue



Fiebre alta (40°C)



Dolor detrás de los ojos



Dolor de cabeza intenso



Ganglios inflamados



Náuseas



Vómitos



Dolores musculares y articulares



Erupción en la piel

Material para mostrar al participante



Fiebre alta (40°C)



Dolor detrás de los ojos



Dolor de cabeza intenso



Ganglios inflamados



Náuseas



Vómitos



Dolores musculares y articulares



Erupción en la piel

Cuando alguien tiene fiebre alta, no siempre es fácil saber la causa, ya que muchas enfermedades comienzan con fiebre.

¿Qué podés conversar?

Señales y síntomas del dengue

- Fiebre alta (40°C)
- Dolor de cabeza intenso
- Dolor detrás de los ojos
- Dolores musculares y articulares
- Náuseas
- Vómitos
- Ganglios inflamados
- Erupción en la piel

Hacé preguntas sobre las señales y síntomas del dengue

- ¿Conocés algunos síntomas del dengue?
- ¿Vos o alguien de tu familia tuvo dengue alguna vez?
- ¿Qué síntomas notaron?
- ¿Los síntomas pueden variar de persona a persona?
- ¿Deberías buscar atención médica apenas aparecen los síntomas?
- Si te diagnostican dengue, ¿aceptarías el tratamiento?

Señales y Síntomas de dengue grave



Dolor abdominal intenso



Vómitos persistentes



Respiración rápida



Sangrado de encías o nariz



Fatiga o Inquietud



Sangre en el vómito o en las heces



Piel pálida y fría



Mucha sed

Material para mostrar al participante



Dolor abdominal intenso



Vómitos persistentes



Respiración rápida



Sangrado de encías o nariz



Fatiga o inquietud



Sangre en el vómito o en las heces



Piel pálida y fría



Mucha sed

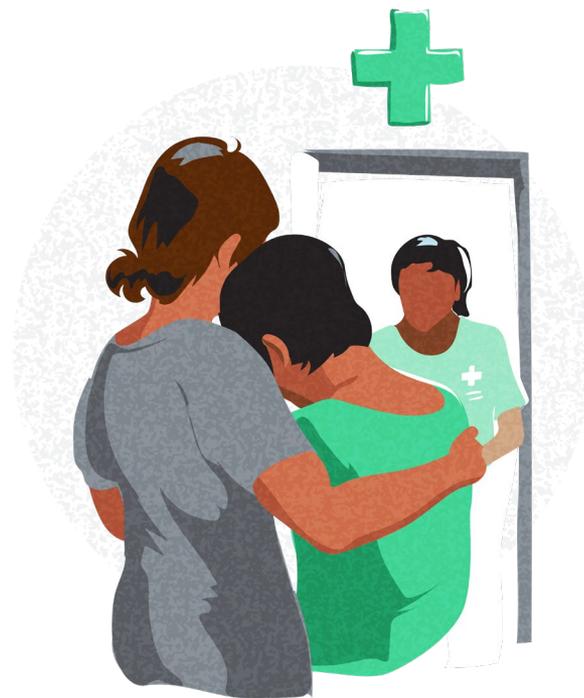
¿Qué podés conversar?

Los síntomas graves del dengue suelen aparecer después de que la fiebre desaparece.

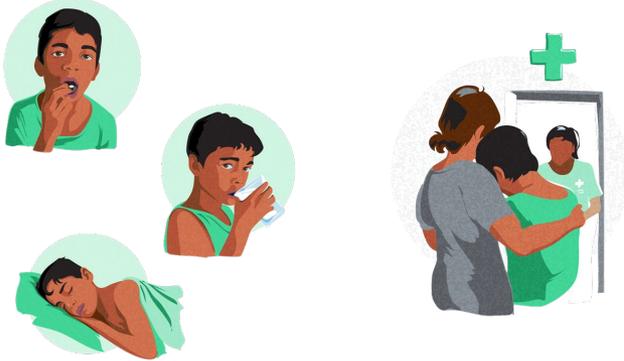
Los síntomas incluyen:

- Dolor abdominal intenso
- Vómitos persistentes
- Respiración rápida
- Sangrado de encías o nariz
- Fatiga
- Inquietud
- Sangre en el vómito o en las heces
- Mucha sed
- Piel pálida y fría
- Sensación de debilidad

¿Qué hacer si tenés síntomas de dengue?



Material para mostrar al participante



Preguntas sobre qué hacer cuando ves signos y síntomas de dengue.

- ¿Qué podés hacer si vos o tu familia empiezan a tener síntomas de dengue?
- ¿Qué deberías hacer si los síntomas se vuelven más graves?

¿Qué podés conversar?

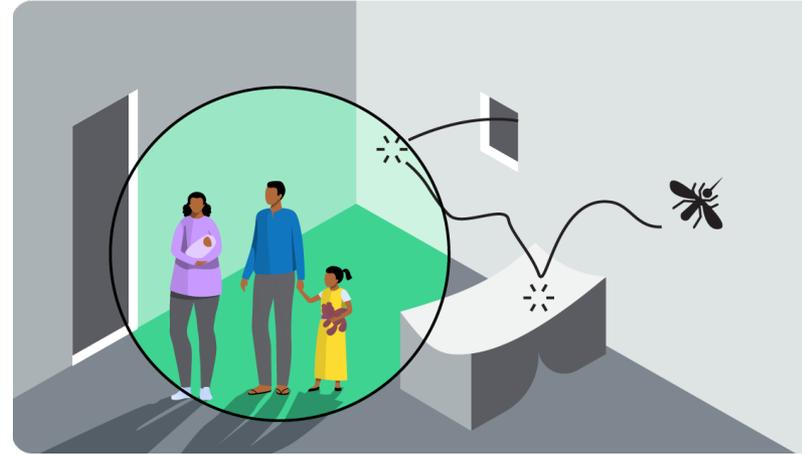
Si vos o alguien de tu familia tiene síntomas de dengue:

- El siguiente paso es comenzar a tomar medicación. La mayoría de los casos de dengue se pueden tratar en casa con analgésicos (se suele usar paracetamol).
- Evitá medicamentos como ibuprofeno o aspirina, ya que pueden aumentar el riesgo de sangrado.
- No existe un tratamiento específico para el dengue. El enfoque está en aliviar los síntomas.
- Protegete y protegé a los demás de las picaduras de mosquitos durante la primera semana de enfermedad. Si un mosquito te pica, puede infectarse y contagiar a otras personas.

Si vos o alguien de tu familia presenta síntomas graves de dengue:

- Buscá atención médica de inmediato.
- Cualquier demora puede empeorar los síntomas y hasta poner en riesgo la vida.

SC Johnson Guardian™

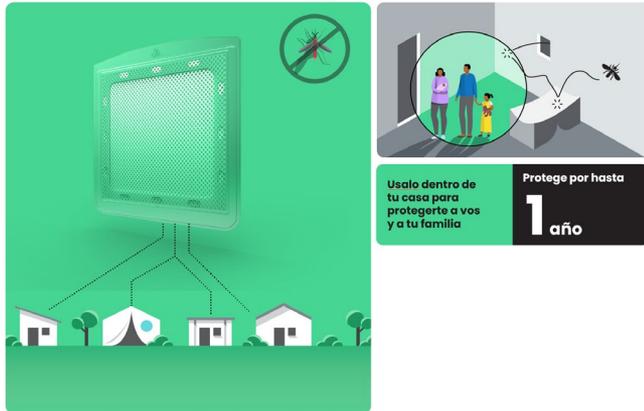


Usalo dentro de
tu casa para
protegerte a vos
y a tu familia

Protege por hasta

1
año

Material para mostrar al participante



Nota

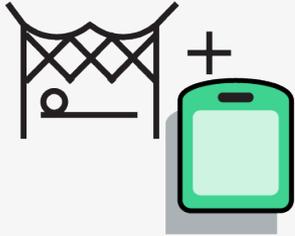
Podés entregar la hoja informativa del producto Guardian™ en este momento o avisar a los participantes que la recibirán durante la visita domiciliaria.

Información importante para compartir

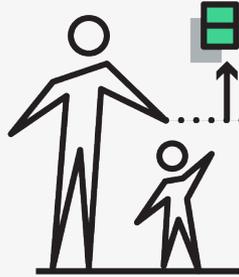
¿Qué es Guardian™?

- Es una herramienta nueva diseñada para proteger a tu familia de los mosquitos dentro del hogar.
- Es un repelente espacial que funciona colgándolo en tu casa.
- No necesitás quemarlo, enchufarlo ni usar pilas.
- Protege por hasta 1 año
- No vas a notar ningún olor. El ingrediente activo que evita las picaduras no tiene olor para los humanos.
- Puede que sigas viendo mosquitos en tu casa, pero eso no significa que el producto no funcione. Funciona evitando que los mosquitos piquen.

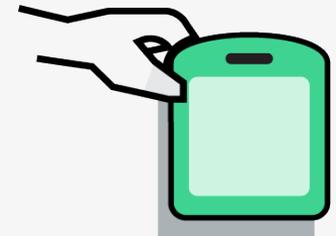
Cosas importantes que tenés que saber sobre Guardian™



Seguí usando el mosquitero para dormir



Mantené el producto fuera del alcance de los chicos



Manipulalo solo desde el marco



Lavate las manos con agua y jabón después de tocarlo



No lo expongas al sol directo ni a la lluvia



No laves el Guardian™

Material para mostrar al participante



Seguí usando el mosquitero para dormir



Mantené el producto fuera del alcance de los chicos



Manipulalo solo desde el marco



Lavate las manos con agua y jabón después de tocarlo



No lo expongas al sol directo ni a la lluvia



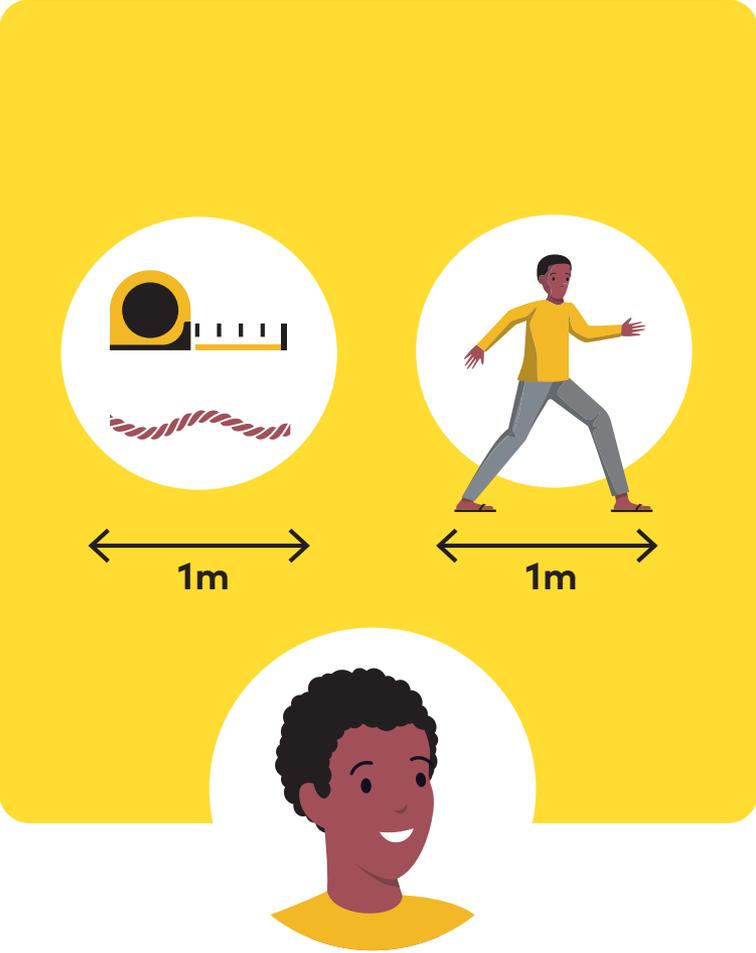
No laves el Guardian™

Informaciones importantes para compartir

¡Importante!

- El producto está aprobado para usarse en todos los hogares, incluso donde hay niños, bebés y mujeres embarazadas.
- Seguí usando el mosquitero todas las noches.
- Mantené el producto fuera del alcance de los chicos. Asegurate de colgar Guardian™ en un lugar donde los niños pequeños no puedan alcanzarlo y que esté bien sujeto a la pared. Si Guardian™ queda demasiado bajo, los chicos podrían sacarlo de la pared y el producto dejaría de brindar protección.
- Manipulalo solo desde el marco.
- Lavate las manos después de tocarlo.
- No lo expongas al sol directo ni a la lluvia. Colocar el producto bajo la luz solar directa o la lluvia acorta su vida útil, por lo que no vas a obtener el año completo de protección.
- No lo laves. Aunque los mosquiteros se lavan, Guardian™ no debe lavarse, ni siquiera si está sucio. Sigue funcionando aunque esté polvoriento. Lavarlo elimina el ingrediente activo y puede dañar el ambiente.

Cómo calcular cuántos Guardian™ usar



L

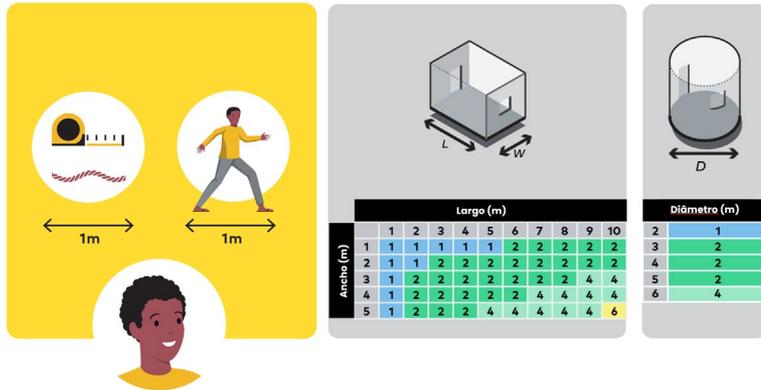
W

		Largo (m)									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ancho (m)	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
	2	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2
	3	1	2	2	2	2	2	2	2	4	4
	4	1	2	2	2	2	2	4	4	4	4
	5	1	2	2	2	4	4	4	4	4	6

D

		Diámetro (m)
2	1	
3	2	
4	2	
5	2	
6	4	

Material para mostrar al participante



Nota

Podés entregar la hoja de cálculo en este momento o avisar que la completarán juntos durante la visita domiciliaria.

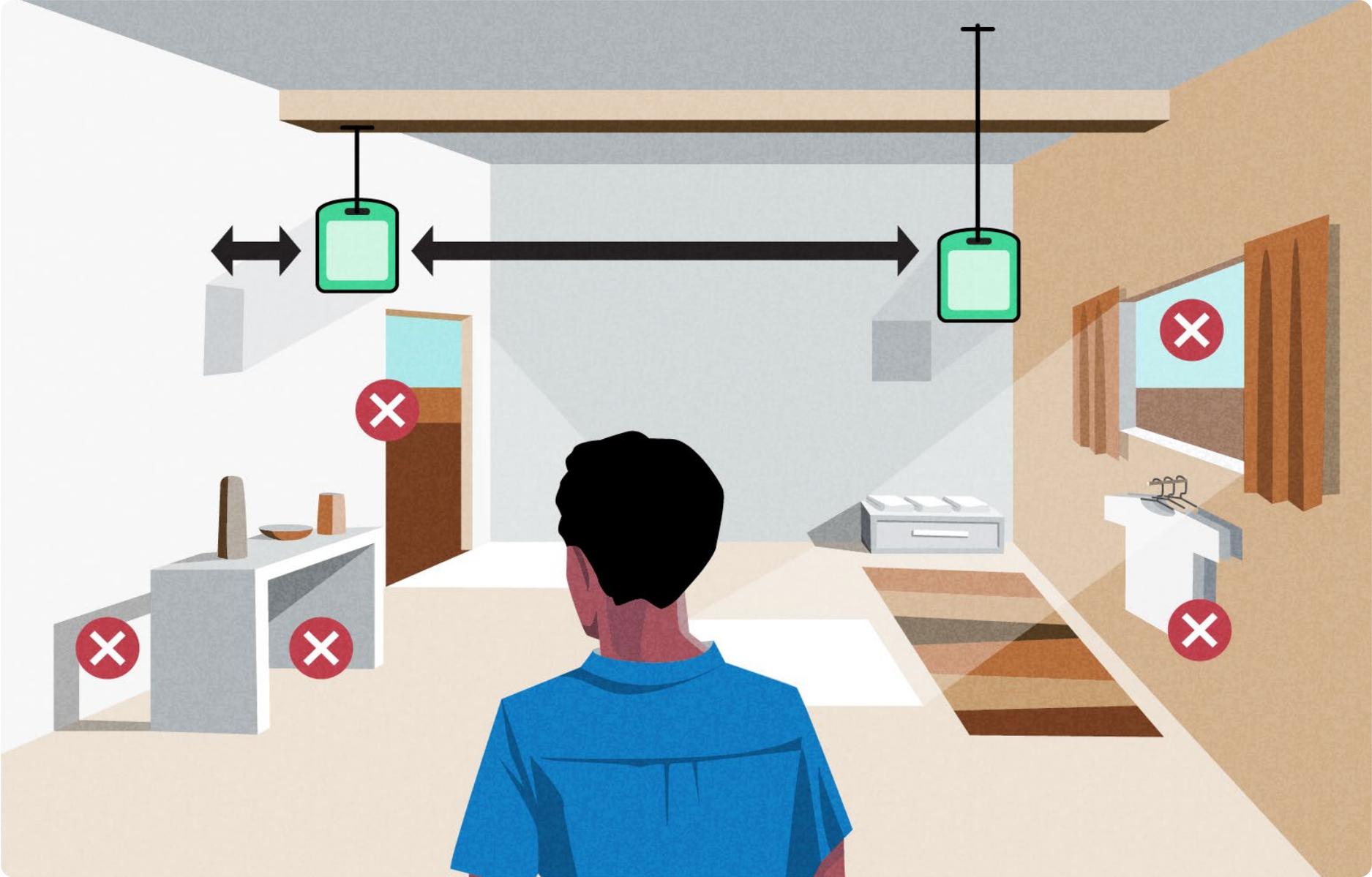
Preguntas para conversar:

- ¿Sabés cómo medir tu espacio para este producto?
- ¿Cuántos de estos productos vas a necesitar?

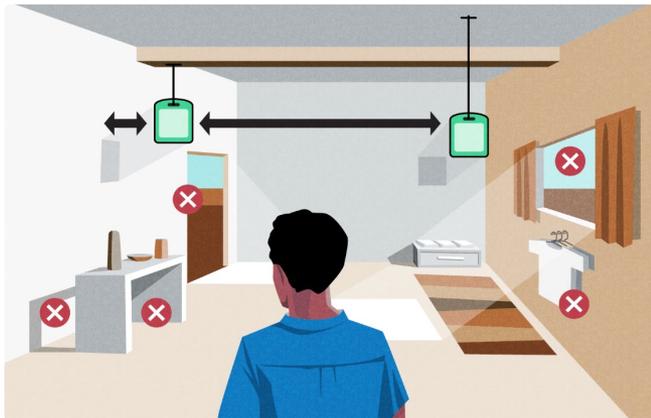
Información importante para compartir:

- La cantidad de productos que necesitás depende del número y tamaño de las habitaciones.
- Usá la hoja de cálculo que te damos para calcular cuántos productos necesitás.
- Podés medir el tamaño de tus habitaciones con una cinta métrica, una cuerda de 1 metro o contando pasos (un paso largo equivale aproximadamente a 1 metro).
- Si no podés acceder al espacio en ese momento, podés estimar el tamaño comparándolo con otra habitación que ya hayas medido.
- Una vez que hayas determinado el tamaño de tus habitaciones, vas a recibir la cantidad adecuada de productos para usar.
- Cada habitación debe medirse por separado y anotarse en la hoja de cálculo. Se considera una habitación cada vez que una estructura está dividida en espacios diferentes, ya sea por una pared permanente o por una cortina o tela. No importa si el divisor no llega completamente hasta el techo. Cada habitación necesitará la cantidad correspondiente de Guardian™.

Dónde colgar Guardian™ en cada habitación



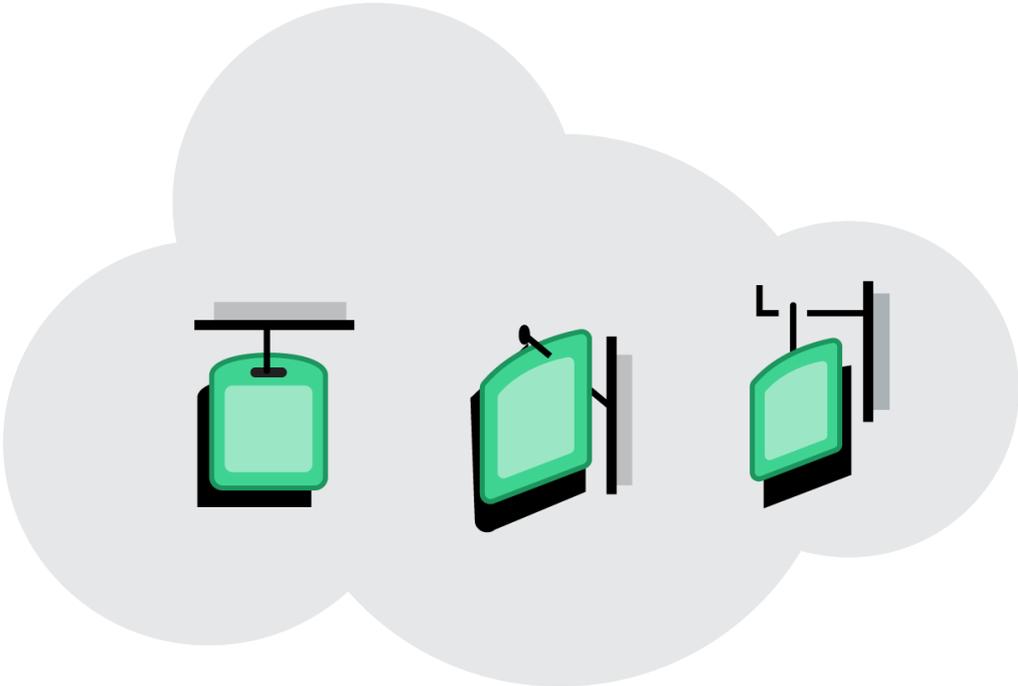
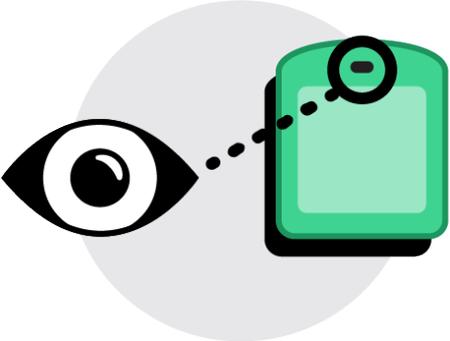
Material para mostrar al participante



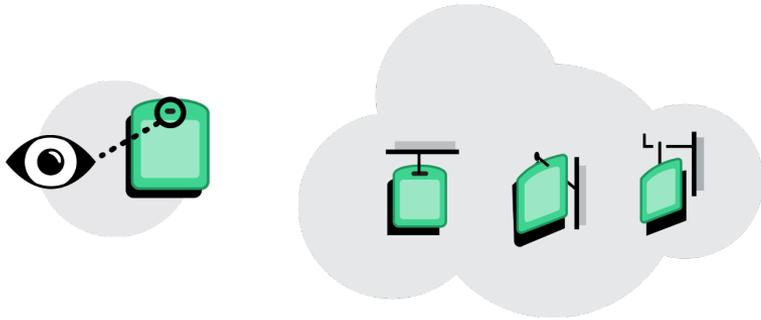
Información importante para compartir:

- "Guardian™ debe colocarse en cada habitación. Se considera una habitación cada vez que una estructura está dividida en espacios diferentes, ya sea por una pared permanente o por una cortina o tela. No importa si el divisor no llega completamente hasta el techo. Cada habitación necesitará la cantidad adecuada de unidades Guardian™."
- Colocá Guardian™ de forma uniforme en la habitación, dejando espacio alrededor.
- "No cuelgues el producto en puertas ni ventanas. Colocar el producto en puertas o ventanas puede hacer que el ingrediente activo se disperse hacia afuera en lugar de proteger el interior de la casa. Además, el viento podría hacer que el producto se caiga, lo que reduciría su efectividad."
- No cuelgues ni pongas nada delante del producto — incluyendo ropa, cuadros, muebles, etc. Guardian™ necesita estar libre y expuesto hacia el interior de la casa para que el ingrediente activo pueda dispersarse correctamente. Colocar o colgar objetos delante del producto puede hacer que no funcione bien y no prevenga las picaduras de mosquitos.
- Colgalo fuera del alcance de los chicos.

Formas de colgar Guardian™



Material para mostrar al participante



Información importante para compartir:

- Podés colgar Guardian™ con materiales comunes del hogar.
- Usá lo que tengas para colgar SC Johnson Guardian™: clavos, ganchos, cinta adhesiva o hilo.
- Buscá los agujeros en la parte superior de Guardian™.
- Si usás un clavo, ponelo en la pared en ángulo para que el producto no se caiga.

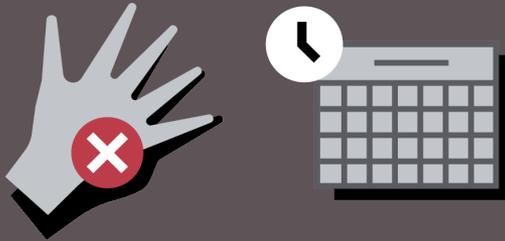
Preguntas para conversar:

- ¿Qué cosas tenés en casa que podrías usar para colgar este producto?

Cómo desechar Guardian™ de forma segura

No remueva el
producto por

1 año



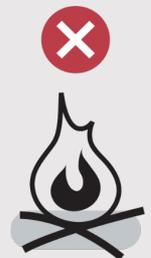
Consultá con un responsable y seguí sus indicaciones



No dejes el producto en
el suelo ni en la calle



No lo tires en ríos,
lagos ni arroyos



No lo quemes

Material para mostrar al participante

No remueva el producto por

1 año



Consultá con un responsable y seguí sus indicaciones



No dejes el producto en el suelo ni en la calle



No lo tires en ríos, lagos ni arroyos



No lo quemes



Nota

Informá a los participantes sobre las recomendaciones locales para desechar el producto. El administrador del programa debe darte esta información antes de las reuniones

Información importante para compartir

- Desechá el producto Guardian™ después de 1 año de uso.
- Antes de tirarlo, consultá con un responsable local y seguí sus indicaciones.
- No lo dejes tirado en el suelo ni en la calle.
- No lo tires en ríos, lagos o arroyos, ya que puede dañar la vida acuática.
- No lo quemes.

¿Qué podés hacer después?



Material para mostrar al participante



Información importante para compartir:

- ¿Tenés alguna pregunta para mí?
- Podés venir a preguntarme en cualquier momento.
- Esto es lo que vamos a hacer a continuación